

Reading Sanskrit

Errata

If you happen to notice any additional typos or errors, please let us know at luke.gibson@sanskritstudio.com. Thank you.

p. 14	(Last sentence of paragraph 1.9.) In this paragraph explaining unaspirated and aspirated stops, the English word examples are inaccurate. Although the puff of air in “ten” is less noticeable than in “pen” because it is directed downward, the initial “t” in “ten” is normally aspirated. The examples “pen” (aspirated) and “ten” (unaspirated) should be replaced with “pin” (aspirated) and “spin” (unaspirated).																																																						
p. 15	(Table at the top of the page) The second column should not be marked in gray; the consonants <i>kha</i> , <i>cha</i> , <i>ṭha</i> , <i>ṭha</i> , and <i>pha</i> are unvoiced, as indicated in the table under 1.7. <table border="1" data-bbox="384 1308 1305 1621"> <thead> <tr> <th></th> <th colspan="5">Stops and nasals</th> <th>Vowels</th> <th>Semivowels</th> <th>Sibilants</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>velar</td> <td>ka</td> <td>kha</td> <td>ga</td> <td>gha</td> <td>ṅa</td> <td>a ā</td> <td></td> <td>ha</td> </tr> <tr> <td>palatal</td> <td>ca</td> <td>cha</td> <td>ja</td> <td>jha</td> <td>ña</td> <td>i ī</td> <td>ya</td> <td>śa</td> </tr> <tr> <td>retroflex</td> <td>ṭa</td> <td>ṭha</td> <td>ḍa</td> <td>ḍha</td> <td>ṇa</td> <td>ṛ ṝ</td> <td>ra</td> <td>ṣa</td> </tr> <tr> <td>dental</td> <td>ta</td> <td>tha</td> <td>da</td> <td>dha</td> <td>na</td> <td>ḷ</td> <td>la</td> <td>sa</td> </tr> <tr> <td>labial</td> <td>pa</td> <td>pha</td> <td>ba</td> <td>bha</td> <td>ma</td> <td>u ū</td> <td>va</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Stops and nasals					Vowels	Semivowels	Sibilants	velar	ka	kha	ga	gha	ṅa	a ā		ha	palatal	ca	cha	ja	jha	ña	i ī	ya	śa	retroflex	ṭa	ṭha	ḍa	ḍha	ṇa	ṛ ṝ	ra	ṣa	dental	ta	tha	da	dha	na	ḷ	la	sa	labial	pa	pha	ba	bha	ma	u ū	va	
	Stops and nasals					Vowels	Semivowels	Sibilants																																															
velar	ka	kha	ga	gha	ṅa	a ā		ha																																															
palatal	ca	cha	ja	jha	ña	i ī	ya	śa																																															
retroflex	ṭa	ṭha	ḍa	ḍha	ṇa	ṛ ṝ	ra	ṣa																																															
dental	ta	tha	da	dha	na	ḷ	la	sa																																															
labial	pa	pha	ba	bha	ma	u ū	va																																																
p. 52	(Second line of paragraph 4.13) Read “ablative” instead of “dative”																																																						
p. 186	(Example at bottom of the page) Discard the hyphen in <i>'nuttarā-yāṃ</i> : <p>(cf. 10.14). The following example is from the <i>Gaṇḍavyūha Sūtra</i>:</p> <p style="text-align: center;">durlabhās te kulaputra sattvāḥ sattvaloke ye 'nuttarāyāṃ samyaksambodhau cittam praṇidadhati </p> <p>“Son of a noble family (<i>kula-putra</i>), rare (<i>durlabhāḥ</i>) are beings (<i>te</i></p>																																																						

p. 75	<p>As indicated on p. 75, Special Sanskrit Buddhist words that appear only in Buddhist texts are meant to be preceded by a <i>dharmacakra</i> (“wheel of dharma”) symbol (☸). For example: ☸<i>bodhisattva</i> m. ““(lit.) awakening-being,’ a being intent on realizing awakening.”</p> <p>Unfortunately, this symbol is only properly printed on p. 75: In all other instances, it has been replaced by mistake with an asterisk sign (*). For example, on page 156: *<i>kalyāṇa-mitra</i> n. “spiritual mentor” instead of ☸<i>kalyāṇa-mitra</i> n. “spiritual mentor.”</p> <p>Therefore, when a word is preceded by an asterisk sign, it may either be (1) a special Buddhist word, or (2) an unattested form, including ungrammatical words or reconstructed forms (see p. 28). As a rule, words preceded by an asterisk sign that are listed as vocabulary items are all special Buddhist words, not unattested forms.</p>
p. 237	(Last line of 13.37) Read “lesson 14” instead of “lesson 12.”
p. 339	(Last sentence of first paragraph) The last sentence should read: “This word is formed with the secondary suffix <i>-ya</i> (17.18; note the <i>vṛddhi</i> strengthening of the first syllable), which is occasionally used in the same sense as <i>-a</i> to express descent (17.25).”
p. 386	(Last paragraph) Replace the last sentence of the last note (6) with: “The epithet <i>arka-bandhu</i> is a reference to the Buddha’s great <i>kṣatriya</i> (royal) pedigree. See the first extra reading for lesson 17, Names of the Buddha, notes 8 and 11.”
p. 467	(Third line of 23.17) Read “ <i>Mūlamadhyamakakārikā</i> ” instead of “ <i>Mūlamadhyakakārikā</i> .”
p. 509	(First example under 25.5) Read “ <i>sarpatīti</i> ” instead of “ <i>sarpartīti</i> .”
p. 551	(Note 6) Read “ <i>kṛpāvat</i> ” instead of “ <i>kṛpavat</i> .”
p. 553	(First line of second paragraph) Read “ <i>śravya</i> ” instead of “ <i>śrāvya</i> .”